

Genre du véhicule Camion ou tracteur à sellette (châssis)	Marque de fabrication MERCEDES - BENZ	Type 1 2 2 2	Fiche d'homologation N° CH 3932 80
Constructeur Identification	DAIMLER - BENZ Aktiengesellschaft, D-7000 Stuttgart-Untertürkheim		
Plaque constructeur N° du châssis	sur la plaque du constructeur "1222" (en complément K = basculant / S = tracteur à sellette / L = suspension à air) "CH 615 ... ." (CH = seulement sur le châssis)		
Identification du moteur	à droite, dans l'entrée à gauche, à l'arrière latéralement sur le bloc (plaquette)		
Importateur principal	"CM 421 I" MERCEDES - BENZ (SCHWEIZ) AG., 8952 Schlieren		
Véhicule homologué	CH 615 026 14 944 174		

Châssis	2	Nombre de roues	6
Direction	mécanique, assistance hydraulique		
Transmission	voir la fiche des émissions		
Nombre de vitesses	voir FE	Entraînement	sur roues arrière
Frein de service	air comprimé, 2 circuits, à expansion interne, sur toutes les roues; régulateur selon charge, sur les roues arrière		
Frein auxiliaire	circuits 1 + 2 du frein de service		
Frein d'arrêt	à ressorts, progressif, sur les roues arrière *)		
Ralentisseur	sur l'échappement, non progressif		
Contrôle 2 circuits	manomètre double et lampe-témoin		

Carrosserie	cabine avancée		
Nombre de portes	2	Compteur de vitesse	tachygraphe
Ceintures sécurité	av	ar	-
Cale	Rétroviseurs gauche + droite		
Antivol			
Nombre de places	t 2 ou 3	av	2 ou 3
		centre	ar
Dimensions §)	Intérieur	extérieur	
Longueur		7820	Empattements ++)
Largeur		2300/2500	Essieu double av ar
Hauteur		2695	Voies av 1957 ar 1841
Porte à faux	av	1360	Voies av 1957 - 1970
	ar	2260	av -
Distance volant - vers l'avant du véhicule	Braquage ø		g 14300 d 14400
	(avec empattement 4200 mm)		

Moteur	MERCEDES-BENZ	Type	CM 421 I
Marque	Y	Temp	4
Construction	D	Position	avant
Carburant	D	Nombre cylindres	6
Refroidissement	eau	Course	142,0
Alésage	128,0	CV-impôt	55,81
Cylindrée	10958	à t/min	2300
Puissance en kW	159 (DIN)	à t/min	1725
Bruit à l'arrêt	74,0		
Silencieux	2 pots		++)
Mesure des gaz	ECS-24 / Bacharach = 3,0		
Déperçitage	-		

Poids	avant	arrière	total	
Poids à vide	3400	1550	4950	§)
Charge utile	(poids à vide châssis/cabine)			
Poids total	4100	7700	11800	
Poids garantis	4100	7700	11800	
Pneus	9 R 22,5	9 R 22,5		+) )
Ply / bar	- / 6,75	- / 6,75		
Charge pour V max	4120	9200		
Jantes	F - X	80 - 170		
	6,00 x 22,5	6,00 x 22,5		
		mécanique	automatique	
Gat poids remorquable avec/sans frein		28000	28000	
Garantie poids de l'ensemble				
Poids remorquable testé				
Charge garantie sur le toit				
Vitesse maximale selon le constructeur		75 - 109	75 - 130	km/h
testée	km/h à t/min			pnse de force

§)

Équipement	
Feux de route	HCR (E)
Feux de croisement	HCR (E)
Feux de position	A (E) dans HCR (E)
Feux rouges	R-S1 (E)
Feux stop	R-S1 (E)
Climoteurs	av 1 (E) 5 (E) ar 2a (E)
Catadioptrés	av _____ I (E) ar I (E)
Feux de gabarit	av A (E) _____ ar _____
Feux arrière de brouillard	_____
Feux complémentaires	_____
Eclairage plaque	1/ combiné à gauche
Essuie-glace	2/ balais _____ avec/sans lave-glace
Avertisseurs	HELLA et 20 024 / et 20 010 ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Camion ou tracteur à sellette		
Marque et type	MERCEDES - BENZ	1 2 2 2	
Homologation N°	CH	3932 80	
Carrosserie	_____		
Places	total	2 ou 3	avant 2 ou 3
Poids à vide	sel. bulletin pesage	Carburant	D
Charge utile	sel. la carrosserie	CV-impôt	55,81
Poids total	11800	Cylindrée	10958

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

- \* ) Frein d'arrêt : pression de service + libération de secours passant par soupape de garde à 4 circuits; desserrage mécanique par vis aux cylindres.
- \*\* ) Insonorisation : - tôle d'absorption sous le moteur et la boîte à vitesses;  
- écrans d'absorption des deux côtés dans les passages des roues;  
- le dessous de la cabine;  
- ventilateur Visco de  $\phi$  610 mm, à 8 pales;  
- silencieux: 2 = 1050 x  $\phi$  240 mm avec manteaux ou  
1 = 1010 x  $\phi$  280 mm avec manteau et 1 = 300 x  $\phi$  170 mm sans manteau.
- + ) Variante de pneus : 10 R 22,5 charge AV = 5000 (7,25) AR = 9200 (7,25) Vmax F-M = 80 - 130 km/h  
Jantes : 6,75 x 22,5.
- ++) Empattements : d'origine 3200 mm / 3600 mm / 4200 mm / 4800 mm / 5200 mm;  
le constructeur autorise l'importateur à modifier l'empattement de 3200 à 5200 mm de 100 en 100 mm.

Les dimensions, les poids, l'équipement, le nombre de places et la cale seront contrôlés à l'immatriculation; les feux de gabarit sur le toit de la cabine doivent être débranchés; l'écran anti-éblouissant fixé au toit de la cabine est autorisé selon la lettre du DFJP du 12.05.80.

Inscription dans le permis de circulation:

122 - Autorisé seulement sur les routes ouvertes aux véhicules d'une largeur de 2m50; le disque indiquant la largeur est exigé.

Lieu et date de l'homologation Schlieren, 29.03.83  
Hi(ZH)/Ad

Remplace FH CH

Service fédéral d'homologation

Camion ou  
tracteur à sellette

MERCEDES - BENZ

divers

CH 3932 <sup>20</sup>

Fiche synoptique I

(Sera jointe à la fiche correspondante)

Complément du 01.06.83 à Berne - Gau/jak

Le dispositif de freinage des types de véhicules homologués sous les Nos suivants, peuvent sur demande être équipés d'un système d'antiblocage "ABS", composé d'éléments "WABCO" ou "BOSCH".

CH 3932 30	CH 3932 31	CH 3932 32	CH 3932 36	CH 3932 37	CH 3932 38	CH 3932 39
CH 3932 40	CH 3932 41	CH 3932 42	CH 3932 43	CH 3932 71	CH 3932 72	CH 3932 73
CH 3932 74	CH 3932 75	CH 3932 76	CH 3932 77	CH 3932 78	CH 3932 79	CH 3932 80
CH 3932 81						

Berne/Frutige, 17/18.05.83 - Gau